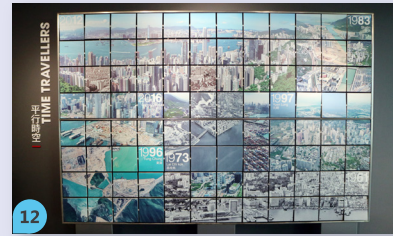


建議參觀路線

Recommended Visiting Route

G/F → 3/F → 4/F → 2/F



12



13

4/F

四樓
Fourth Floor

- 11 展·望兩世紀 Visionary Hong Kong 200
- 12 香港今昔 Hong Kong Now and Then
- 13 尋寶城市 Treasure Hunt
- 14 共融城市 Inclusive City



8

3/F

三樓
Third Floor

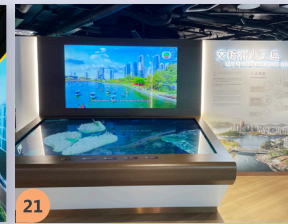
- 7 放映院1 Theatre 1
- 8 規劃里程碑 Planning Timeline
- 9 海岸及天際線 Coastlines & Skylines
- 10 放映院2 Theatre 2



17



18



21

2/F

二樓
Second Floor

- 15 建香港·見未來 Building Hong Kong for Tomorrow
- 16 三大發展方向 Three Development Directions
- 17 策略宏圖 Strategic Picture
- 18 亮點項目 Highlight Projects
- 19 北部都會區 The Northern Metropolis
- 20 飛越北都 Flying Over the Northern Metropolis
- 21 交椅洲人工島 Kau Yi Chau Artificial Islands
- 22 建「島」未來 Building the Islands of the Future
- 23 交通及基建體驗 Transport and Infrastructure Experience
- 24 「你」想生活剪影 Walk of Life



9

G/F

地面
Ground Floor

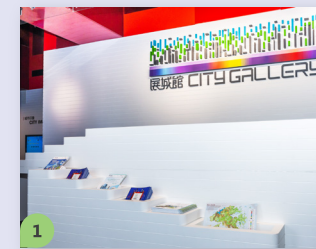
- 1 接待處 Reception
- 2 規劃視窗 Planning Eye
- 3 專題展區 Thematic Exhibition Area
- 4 卓越城市 Great World Cities
- 5 城市印象 City Impression
- 6 獨特香港 Unique Hong Kong

1/F

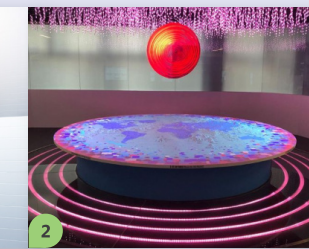
一樓
First Floor

翻新工程
二零二四年
第三季開始

Revamp Work
starts in
Q3 2024



1



2

- 樓梯 Stairs
- 扶手電梯 Escalator
- 升降機 Lift
- 洗手間 Toilet
- 貯物櫃 Lockers
- 育兒室 Baby Caring Room
- 緊急出口 Emergency Exit
- 飲水機 Water Dispenser



香港中環愛丁堡廣場 3 號
3 Edinburgh Place, Central,
Hong Kong

開放時間 Opening Hours

星期一至四：上午十時至下午六時
星期五、六、日及公眾假期：上午十時至下午七時
（逢星期二休館，公眾假期除外）
免費入場

Monday to Thursday: 10 am to 6 pm
Friday to Sunday and Public Holidays: 10 am to 7 pm
(Closed on Tuesdays, except Public Holidays)
Free Admission

查詢 Enquiry

電話 Tel. 3102 1242
傳真 Fax. 3104 0129
電郵 Email enquiry@citygallery.gov.hk



@hkcitygallery



www.citygallery.gov.hk

願景 Vision

成為讓大家認識香港規劃及基建發展的卓越中心。

To be the centre of excellence for promoting planning and infrastructure development in Hong Kong.

使命 Mission

- 展示香港在城市規劃及基建發展方面的成就
- 作為協作及交流規劃意見的平台
- 培育年青一代
- 讓公眾參與規劃過程
- Showcase the achievements of Hong Kong's planning and infrastructure development
- Act as a platform for collaboration and exchange of planning ideas
- Nurture the young generation
- Engage the public in the planning process

香港的規劃及基建體驗 Hong Kong's Planning and Infrastructure Experience

適合不同年齡人士的活動：

- 預約導賞
- 學校專題導賞
- 暑期規劃學校
- 學生大使計劃
- 專題展覽、講座及工作坊

Activities for different age groups:

- Pre-arranged Guided Tours
- School Thematic Tours
- Summer Planning School
- Student Ambassador Scheme
- Thematic Exhibitions, Seminars and Workshops



展城館是一個展示香港規劃及基建成就的政府展覽場地，由規劃署管理。

The City Gallery is a government exhibition venue showcasing the planning and infrastructure achievements of Hong Kong. It is managed by the Planning Department.